

L'Abeylle de la Nouvelle-Orléans

FONDÉE LE 17 SEPTEMBRE, 1857
Publiée trois fois par semaine
Mardi, Jeudi, Samedi
par la
NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., LTD.

Prix de l'Abonnement
EDITION TRIMESTRIELLE
Pour les Etats-Unis... 10
Pour l'étranger... 15

Bureaux: 520 rue Conti, Nouvelle-Orléans, La.
Enregistré à la Poste de la Nouvelle-Orléans, La., comme matière de deuxième classe, conformément à l'acte du 3 mars, 1879.

L'ABEILLE SERA VENDUE AUX ÉTABLISSEMENTS SUIVANTS
A. E. Hill, 108 St. Charles, Gravel's Pharmacy, 1001 Ave.
C. B. Mason, 130 Royal, Bourbon.

L'ADMINISTRATION DES VIVRES EN LOUISIANE

M. John M. Parker, qui a été nommé administrateur des vivres pour la Louisiane, a désigné le mercredi, 17 octobre, comme date à laquelle devront être signées les cartes, par chaque ménagère de l'Etat, promettant de coopérer à la conservation des vivres, de la façon que l'administration nationale jugera convenable et judicieuse.

Les cartes seront distribuées parmi les personnes auxquelles on demandera de les signer, également cartes d'adhésion, et cartes pour suspendre dans les cuisines, suggérant de la façon de conserver les vivres et éviter le gaspillage. Le même jour on fera un inventaire des vivres en unis, en Louisiane.

Les enfants des écoles, les instituteurs, officiers en général, membres des sociétés de dames et autres, prendront une part active à l'œuvre, le 17 octobre, mais l'on arrivera au succès qu'avec l'aide de tout le chacun. Et la façon d'obtenir cette aide est clairement définie par l'administrateur national des vivres, M.

Herbert Hoover, comme suit:

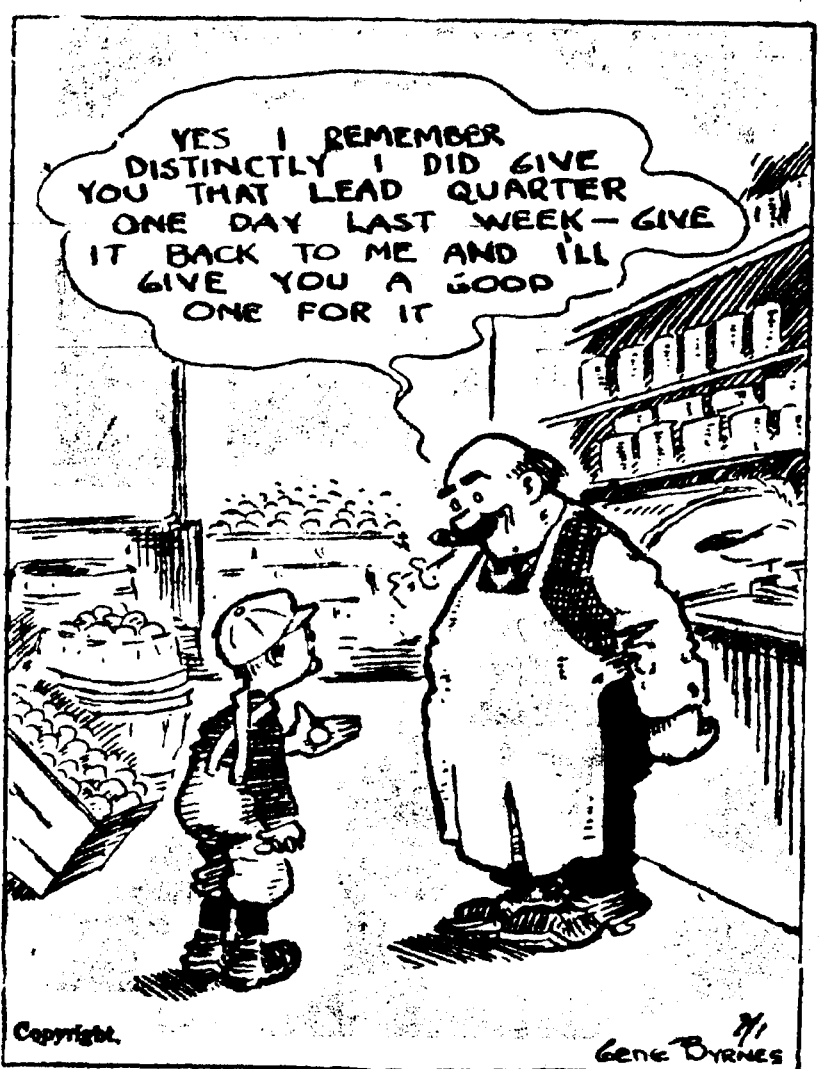
"Il y a sept ans, un faucux étudiant d'histoire, a prophétisé que la prochaine grande guerre ne serait pas gagnée par des batailles, mais par la famine. Nous combattons aujourd'hui cette guerre, et la famine, en vérité, menace d'être son arbitre."

"Les hommes de l'Angleterre, de l'Ecosse, d'Irlande, de France, d'Italie et la Belgique, nos alliés combattent; ils ne sont pas sur les fermes. Par conséquent, la production de vivres dans ces pays a été considérablement réduite. Même avant la guerre ces nations ne produisaient pas assez de vivres pour leur consommation, et il leur fallait importer ce qui manquait, en plus grande partie d'autres pays que de l'Amérique. Actuellement cette différence est plus grande que jamais, et, en même temps, ces approvisionnement ne peuvent plus être obtenus de beaucoup de ces autres pays. Ils doivent actuellement provenir de l'Amérique. Conséquemment, nos alliés dépendent plus que jamais sur nous pour leur fournir des vivres, et nous les demandant avec un droit qu'ils ne possédaient pas auparavant. Car aujourd'hui ils se battent, souffrent et meurent dans notre guerre.

"Nous devons leur envoyer les aliments qu'ils doivent avoir. Nous les enverrons. Mais nous serons en mesure de le faire qu'à moins d'une économie sage et loyale des vivres, de la part de chacun de nous. Nous devons stimuler la production de nos vivres, nous organiser à cet effet, éliminer tout gaspillage possible, substituer autant que possible tout autre aliment au blé, tel que la viande de bœuf, porc, produits de laiterie, sucre, et réduire la consommation où elle est excessive.

"Tel est le problème de l'Administration des vivres des Etats-Unis, pour accomplir ces choses. Mais pour arriver à mener à bonne fin le projet, il nous faut les efforts réunis du peuple du pays, que chacun donne personnellement et volontairement ses services. A cette fin nous voulons que tout le peuple se joigne à l'Administration des vivres. On ne demande pas de contributions ou de quotités; simplement une promesse d'aider."

THINGS THAT NEVER HAPPEN



LES PROGRES DES ANGLAIS

Suite de la 1ère page

mar a été tué en faisant un vol de reconnaissance sur les Flandres. Il y a deux ans, Guynemard n'était qu'un simple soldat, il s'engola dans le corps d'aviation et fut promu rapidement, et fut décoré de la Croix de la Légion d'honneur, de la Croix de Guerre, d'une médaille militaire, et autres honneurs que son pays pouvait conférer.

BAUDELAIRE, SON CINQUANTAIRE

Suite de la 1ère page

de l'œuvre de Baudelaire que cette poésie, ou du moins ce titre et il s'en indignait parait-il. Baudelaire! Attendez donc, ah oui! celui qui a chanté la "Charogne". En lisant avec un soin méticuleux de satisfaction de chercheur cette étude si bien documentée, nous apprécions que le titre spirituel de "Fleur du Mal" était simple et idéal, titre logique puisque "c'est l'antagonisme du Bien et du Mal; la poésie de l'homme racheté par son génie."

Amsterdam, 25 septembre. — Le lieutenant Vosse, un des principaux aviateurs allemands, a été tué dans un combat aérien, dit un rapport de Berlin. Le communiqué ajoute que Vosse avait abattu 42 machines de l'ennemi.

Londres, 26 septembre. — Un communiqué du feld-amiral Haig, dit: "L'ennemi profitant d'un épais brouillard déclancha une vigoureuse attaque contre nos positions sur le plateau de Forest d'Ypres, entre la Tour Hamlets et le bois Polygon. Sur la majeure partie du front l'ennemi fut repoussé, mais réussit à pénétrer un peu nos lignes au nord du chemin Ypres-Menin et au sud du bois Polygon.

"Un combat violent fut continué dans la matinée, et à midi l'ennemi fit une deuxième forte contre-attaque. Malgré leurs efforts, les Allemands ne purent faire des progrès, et dans l'après-midi, les contre-attaques de nos troupes les délogèrent des positions qu'il venait de capturer.

Petrograd, 26 septembre. — Le Premier Kerenyky est de retour à Petrograd. Son secrétaire a annoncé qu'il ne retournerait pas comme officier le congrès démocratique appelé par les délégués des soldats et des ouvriers, qui s'assemblera jeudi, mais il se peut qu'il prononce un discours à l'assemblée.

"In the Wake of the Huns"
Marguerite Clark dans "Bab's Diary"

Colts "Arrow" 20c, 2 pour 35c, 3 pour 50c. CLETT-PEARODY & CO., INC. Fabricateurs

Our French Lesson

DIXIEME LEÇON (deuxième partie). TENTH LESSON.

Entrer (ah' trā), to enter. J'entre (ah' trā); il ou elle entre; nous entrons (nooz ah' thoh'); vous entrez (vooz ah' trā); ils entrent (illa ah' trā).

Sortir (ah' trā), to go out. Je sors (shū sor); il sort (ill sor); nous sortons; vous sortez; ils sortent (ill sor).

D'où (doo), from where? C'est lui (lwee), it is he; c'est elle, it is she; ce sont eux (sū soh'), it is they, male; ce sont elles, it is they, fem.

Qui est-ce qui sort? C'est M. Durand. D'où sort-il? Il sort de la chambre. Qui entre (ou: Qui est-ce qui entre)? C'est M. Girard.

Où entre-t-il? Il entre dans la chambre. Qui est sur cette chaise? C'est M. Denis.

Est-ce M. Denis qui est sur cette chaise? Oui, monsieur, c'est lui. Est-ce Mlle Lebrun qui sort? Oui, monsieur, c'est elle.

Sont-ce MM. Jody et Aubert qui donnent la leçon? Oui, monsieur, ce sont eux.

Sont-ce Mlles Dubois qui entrent? Non, monsieur, ce ne sont pas elles. Qui est-ce? Ce sont mes élèves.

Devant qui? Before whom? Devant quoi? Before what? Près de qui (prā dū kweh)? Near whom? Près de quoi (prā dū kwah)? Near what?

Vers qui? Toward whom? Vers quoi? Toward what? A côté de qui (ah' koh'tā)? At the side of whom, beside whom? A côté de quoi? At the side of what, beside what? A droite de, at the right of; à gauche de, at the left of.

Derrière, behind; à côté de moi, beside me; vous, you; toi, him; elle, her; nous, us; eux, them, male; elles, them, fem.

Etes-vous assis? Devant quel chaise-vous assis? Je suis assis devant la fenêtre. Qui est assis à côté de vous? C'est M. Duvai. A côté de qui vous êtes assis? Vous êtes assis à côté de M. Roger. A côté de quel chaise-vous assis? Je suis assis à côté de la table. Qui est à droite de M. Duvai? C'est vous, monsieur. Et qui est à sa gauche? Monsieur.

Ny a-t-il personne dans l'autre chambre? Non, monsieur, il n'y a personne. Y a-t-il quelqu'un dans le corridor? Oui, monsieur, il y a M. Bonnet. M. Jody est-il dans la classe? Non, monsieur, il n'y est pas.

Je lève (shū lēv) I raise or lift. Je me lève (shū m' lēv), I raise myself. Vous vous levez (vooz voo lēv),

Les abeilles

1. Outre les produits de cire et de miel qu'elles nous donnent, les abeilles sont les meilleurs agents de fécondation des fleurs, des céréales et des prairies artificielles.

2. C'est une industrie qui n'exige que très peu de capital. Y a-t-il un cultivateur qui n'ait assez d'argent pour acheter une ruche?

3. Les recettes viennent rapidement; tous les ans du miel à vendre, des fruits et des grains en abondance.

4. Il n'est pas nécessaire d'avoir des bâtiments coûteux. Une bonne cave ou à défaut de celle dernière quelques bonnes caisses abriteront les ruches.

5. Les abeilles ne demandent que très peu d'attention comparative; elles ont des soins qu'exigent les autres animaux de la ferme.

6. L'apiculture est un travail très propre, peu fatigant et très intéressant.

Pour rire

Une tranchée à l'autre: Le Boche aux Canadiens. — Dites-moi, connaissez-vous Ottawa? Le Canadien. — Oui.

Boche. — Ben, j'ai une femme et trois gosses à Ottawa. Le Canadien. — Mais seulement là-bas un instant au-dessus du parapet, et tu aurais à Ottawa une veuve et trois orphelins.

22. Où — asseyez-vous? — sur une chaise? — 23. Restez-vous assis? Non. — 24. Y a-t-il quelqu'un — chaise-là? Non. — 25. N'est-elle — occupée? Non.

26. Et — chaise-ci est — aussi libre? Non, elle — 27. Par qui — elle — occupée par M. Duvai.

Write the questions of the following answers. 1. Il y a des chaises, une table et un tableau. 2. Oui, il y en a 3. Il est sur la chaise. 4. Oui, elle y est. 5. Il y en a cinq. 6. Non, il n'y en a pas. 7. J'en ai trois. 8. Il en a douze. 9. Oui, elle les ouvre. 10. Oui, nous les prenons. 11. Nous en avons dix. 12. Ils ont un vingt-et-un. 13. Oui, c'est lui. 14. Non, il est assis. 15. Il est assis à côté de Mlle Delannay. 16. Non, il est assis derrière elle. 17. Non, il n'est pas à côté d'elle. 18. Oui, ce sont eux. 19. Non, ce ne sont pas elles. 20. Ils entrent dans la classe. 21. Oui, nous sortons. 22. Oui, il y a quelque chose. 23. Non, il n'y a rien derrière elle. 24. Oui, elle est devant moi. 25. Non, il n'y a personne dans le corridor. 26. Nous nous asseyons sur un banc (shā' bēnch). 27. Non, elle reste debout. 28. Oui, ils se lèvent. 29. Elle est occupée par Mme Blanchard. 30. Il ne fait rien. 31. Il est assis à ma droite. 32. M. Durand se lève, mais M. Duvai reste assis.

REVENUE À SON VIEIL AML, CARDUI

Et bientôt fut entièrement rétablie et mieux portante que jamais, dit une dame du Kentucky.

Narrowa, Ky.—Mme C. F. Askus, de cet endroit, écrit: "Il y a quinze ans j'étais en mauvaise santé, faible; mes os étaient endoloris. Je pesais seulement 105 livres quand je me suis mariée, et depuis que j'ai atteint l'âge de femme je n'ai jamais été robuste. Mais après mon mariage, et pendant deux ans, j'ai souffert d'un mal qui me faisait perdre l'appétit. C'est alors que ma belle-sœur me conseilla de prendre Cardui. J'ai suivi son avis et bientôt j'ai commencé à reprendre mes forces, à revenir à la santé et à engraisser.

Pendant deux ans après la naissance de mon premier enfant je ne voyais pas de... et mon mari ne fit prendre une prescription de notre médecin. Cela ne fit rien venir et le médecin dit, alors, que le sang me portait à la tête causant des douleurs de tête et des étourdissements. Alors je revins à mon vieil ami, Cardui et après en avoir pris je me sentis parfaitement guérie et robuste, engraisant graduellement et pesais 195 livres et devenant forte et me portant mieux que jamais."

Cardui, dont des milliers de femmes font usage et recommandé par les médecins doit être un bon remède. Essayez-en. Adv.

William Parker Melzer et Caroline Rosalie Schuber. Décès: Patrick J. Butler, 75 ans, 1150 rue Magazine.

Christian Fiske, 57 ans, fleuve de Mississippi. Philip E. Schmitt, 32 ans, 429 rue Sud Dupre.

Mary Cleary, 69 ans, Jackson, La. John J. Farrell, 2 mois, 3709 rue Annunciation.

J. J. Fortune, 8 jours, 1009 rue N. Rampart. Eliza Edwards, 7 jours, 2338 rue Sherb.

Joseph M. Thompson, 67 ans, Hôpital de la Charité. Fred Olen, 60 ans, 2023 rue Washington.

Louise Bouquille, 31 ans, 1625 rue St. Philip. Emma Taylor, 38 ans, Hôpital de la Charité.

Henry C. Mcbourne, 89 ans, 2900 rue Pyramide. Mme Thomas Ducas, 87 ans, Asile de Petites Soeurs des Pauvres.

Mme P. S. Carrington, 82 ans, Imprimerie Touss.

Compagnie Générale Transatlantique LIGNE FRANÇAISE NEW YORK-BORDEAUX-PARIS. TRAVERSÉE DIRECTE au Centre DEPARTS HEBDOMADAIRES T. A. ORFÈLE, AGENT GÉNÉRAL DE SUD 307 rue Commerce, Nouvelle-Orléans

"L'endroit où L'on Mange"

LOEW'S CRESCENT COMUS RESTAURANT. 135 RUE ST. CHARLES, 715 RUE COMMUNE

Petites pilules de Carter pour le foie. Vous ne pouvez pas être à la fois constipé et heureux. Un remède qui fait que la vie vaut la peine d'être vécue.

Un Beau Soir de Jolies Épaules. remède qui fait que la vie vaut la peine d'être vécue. BENJAMIN & JORNES, 51 Warren Street, Newark, N. J.

Bureau de l'Etat Civil. Naissances: Mme Stefano Attardi, une fille. Mme Adolph E. Beecher, une fille. Mme Tony A. Corea, une fille. Mme Arthur Castanel, un garçon. Mme Samuel Cutler Carter, un garçon. Mme Walter Howell, un garçon. Mme Alphonse Juhor, une fille. Mme John Kirsch, un garçon. Mme Frederick Gordon McFarlane, un garçon. Mme Bernard A. McCloskey, une fille. Mme Alec Joseph Pontiff, un garçon. Mme Lloyd Powell, un garçon. Mme Dr. Lyeurgis Poole Paris, une fille. Mme Alexander Pisciotta, une fille. Mme Frank A. Sears, une fille. Mme Albin Hermann Sorenson, un garçon. Mme Vincent Seltzer, une fille. Mme Louis Sherwood, un garçon. Mme George Mooth Schoenberger, un garçon. Mme Stephen Tablot, un garçon. Mme James Wilks, un garçon. Mme Andrew Dron, une fille. Mme Frank Edward Demarest, un garçon. Mme Louis John Durr, une fille. Mme John Ferrer, une fille. Mme John Kirsch, un garçon. Mariages: Orlin Edmund Gonzales et Sarah Rodwell. William Alexander et Susan Harwood. Eugene Smith et Agnes Alice Parlane. Charles Arthur Modros et Novita Mary Barrang. Garnett William Louder et Aurie Marie Waddeker. Thomas James Hill and Leonora Ophelia Rhombs. Thomas Bartholomew Cleary and Cecelia Rose Knorh. Will Davis et Margaret Purse. Benjamin Samuel M-Kee, Jr. et Florence Anadie. Istah Henderson and Blanche Harris. Edmund Gallagher et Therese McGormack. Homer Castile and Emma Rous. Edward Alexander et Alberta Buans. George F. Secouras et Catherine Elizabeth Huther.

LES PROGRES DES ANGLAIS. Suite de la 1ère page. mar a été tué en faisant un vol de reconnaissance sur les Flandres. Il y a deux ans, Guynemard n'était qu'un simple soldat, il s'engola dans le corps d'aviation et fut promu rapidement, et fut décoré de la Croix de la Légion d'honneur, de la Croix de Guerre, d'une médaille militaire, et autres honneurs que son pays pouvait conférer.

BAUDELAIRE, SON CINQUANTAIRE. Suite de la 1ère page. de l'œuvre de Baudelaire que cette poésie, ou du moins ce titre et il s'en indignait parait-il. Baudelaire! Attendez donc, ah oui! celui qui a chanté la "Charogne". En lisant avec un soin méticuleux de satisfaction de chercheur cette étude si bien documentée, nous apprécions que le titre spirituel de "Fleur du Mal" était simple et idéal, titre logique puisque "c'est l'antagonisme du Bien et du Mal; la poésie de l'homme racheté par son génie."

VIVE LA FRANCE! Commencant samedi, pendant une semaine. Scénarios officiels français de la guerre. Prix par des photographes (émédailles) sur le front de l'Ouest.

STRAND THEATRE. RUES BARONNE ET GRAVIER. VIVE LA FRANCE! Commencant samedi, pendant une semaine. Scénarios officiels français de la guerre. Prix par des photographes (émédailles) sur le front de l'Ouest.

"In the Wake of the Huns" Marguerite Clark dans "Bab's Diary".

Colts "Arrow" 20c, 2 pour 35c, 3 pour 50c. CLETT-PEARODY & CO., INC. Fabricateurs.